

# 跨域連結 · 邁向新境

## New Ties, New Prospects, New Future

2021 年秋，臺灣疫情重新回穩，藝文展演終於迎來開放全席售票的曙光。在年末的最後兩個月，北市國共製作了 30 多場演出，希冀以音樂之美，撫慰大眾經歷漫長防疫生活後的心靈。

這些節目包含了大型戶外展演，在疫情之下，北市國也發揮「大手牽小手」精神，在 11/13-14 日的「國樂同樂會」上搭起一個國樂交流的平台，讓苦無演出排練與機會機會的國樂同好團隊，凝聚彼此共同宣揚國樂美好的理念。又例如 12/3-5 日於臺北市中央藝文公園舉辦的 TCO 廣場藝術節、以及 12/25-26 日於二二八和平公園音樂台舉辦的「藝起玩樂— TCO 親子嘉年華」，讓人們能走出戶外、感受彼此的連結，重新凝聚社會的前進活力。

在 12 月的年度樂季節目中，「首席指揮系列」的「擊擊風」，充滿東方擊樂與西方擊樂交會的精彩火光。樂迷可以見到朱宗慶打擊樂團團員吳佩菁以她精湛的六支琴槌技法，與精研揚琴與擊樂的北市國擊樂首席謝從馨同臺競技，拓展擊樂的更多可能性。

「閃亮亮系列」於臺北流行音樂中心推出的「誰比我流行— 經典天后傳唱」，更集結了京劇、歌仔戲、民歌三大領域的天后級藝術家與新生代菁英，演唱電視《紅樓夢》配樂選段〈玉宇夢紅樓〉、《桃花源》、《月琴》等經典名曲。作為第一個登上「北流」表演廳的國樂團隊，北市國規劃的不僅是連結各種藝術型態的跨界演出，更是老少咸宜的跨齡演出，我們盼望年輕人與親長能攜手走進表演廳，品味不同年齡層的音樂之美。

自本期開始，新絲路增加了全新單元「國樂+講堂」，這是北市國首創的國樂評論平台，未來將持續向樂界徵集短論文與樂評，盼能建立製作、演出、賞析、研究……各層面的論述風氣，讓國樂的表演生態體系更加完整。

此外，本期的「這些人這一刻」單元亦採訪了有「北、中部國樂之母」美譽的國樂名師林月里，記錄林氏於幼獅國樂社深耕多年的經歷。自 79 期訪問國樂耆老陳劍亭開始，編輯室將藉由系列性的訪談，逐步累積樂界前輩的口述歷史，為臺灣國樂發展史留下珍貴的資料。

與此同時，北市國亦開始規劃 2022 年的「音樂家田野采風」計畫，期待能遴選出有志於土地 / 民族題材的編曲家與演奏家前往該文化的原生環境實地采風，透過在地生活來體會文化的核心精神，最後在文化原生地舉辦演出，藉此深化音樂藝術與社會文化的連結。

臺灣社會走過了動盪的一年，而今疫後初興，百端待舉。北市國也邀請各方賢達與我們一同前行，邁向充滿無限可能的新境。

COVID -19 has finally released its deadly grip in Taiwan in the autumn of 2021. The performing arts industry is once again welcoming audiences back into the theater without further restrictions. As the year is coming to an end, TCO is scheduled to introduce more than 30 performances in November and December in the hope of lightening and soothing the wearied hearts living under the overhanging threat and menace of the contagious virus for so long with the beauty of music.

The programs lined up include large-scale outdoor exhibitions. Covid -19 dealt the performing community a heavy blow. To provide Chinese orchestras without performing or rehearsing opportunities a platform to communicate and network, TCO decided to host Party Up on November 13<sup>th</sup> and 14<sup>th</sup> so that no fellow musicians were left behind in times of stress. They also organized the Square Arts Festival at Central Art Park in Taipei in early December and the Family Carnival at the 228 Peace Memorial Park from 25<sup>th</sup> to 26<sup>th</sup> later the same month. People will get a chance to get out of their houses, reconnect with each other and gather the courage to move forward as a community again.

In December, the Principal Conductor Series features *Bang, Beat, Blast, Boom! As Fast as the Wind Blows!* — an exhilarating encounter between the East and the West percussion worlds. WU Pei-Ching, a founding member of Ju Percussion Group wows the audience with her exceptional six-mallet technique. Together with Hsieh Tsung-Hsin, the principal percussionist of TCO who excels in both Yangqin and Chinese percussion instruments, they will knock your socks off!

*Peerless Fashion* — An Evening of Legendary Divas of the Brilliance Series at Taipei Music Center will dazzle the audiences with the magnificent performance of divas and aspiring musicians of Peking opera, Taiwanese opera and folk songs. They plan to show the audience with their masterful interpretation of classics like *Red Chamber Dream*, *Looking for the Peach Garden*, and *Moon Zither*. As the first Chinese orchestra to perform at Taiwan Music Center, TCO aspires to put on an extraordinary hybrid performance that incorporates many different art forms and touches the hearts of people young and old. It is our most sincere wish that young people will learn to love going to theaters and art centers together with their family and truly get a chance to appreciate the beauty of pop music from different time eras.

As important as onstage performances are, there is no denying the critical role of music education in daily lives. The brand-new “Chinese Music Studies” by TCO is the very first column dedicated to the reviews on Chinese music. In the future, TCO will invite more professionals to write short essays or reviews on Chinese music in anticipation to nurture a healthy academic environment for discussions and insights on productions, performances, analysis and researches for the art form. This will definitely add to the richness of the ecosystem of Chinese music in Taiwan.

This issue, “The Moment” features an interview on LIN Yue-Li, esteemed Chinese music artist in southern and central Taiwan. She has dedicated a great amount of her time to the children at the China Youth Corps Chinese Orchestra. Ever since the publication of CHEN Jianting’s interview in issue 79, we saw an opportunity to map out the development of Chinese orchestra through the stories told by these giants in the field. As they are all valuable first hand material on the history of Chinese music in Taiwan.

At the same time, TCO sets in motion the 2022 Musician’s Journey to Inspiration. Arrangers and composers interested in folk and ethnic music travel to the birthplace of a specific culture where they endeavor to explore and exploit the essence of local culture and life style. At the end of their stay, they will put on a performance for the local people, thereby deepening the connection between music and society.

The past year has been a turbulent year for the people in Taiwan. Now that the pandemic is under control, TCO invites all of you to join us on the path to recovery and move forward to a better future full of possibilities.